

# 風の丘葬斎場

Kaze-no-Oka Crematorium

所在地／大分県中津市大字相原3032-16

建築主／中津市

設計者／株式会社槇総合計画事務所

施工者／飛鳥建設株式会社

竣工／1996年7月

Location／Nakatsu City, Oita Prefecture

Owner／Nakatsu City

Architects／Maki & Associates

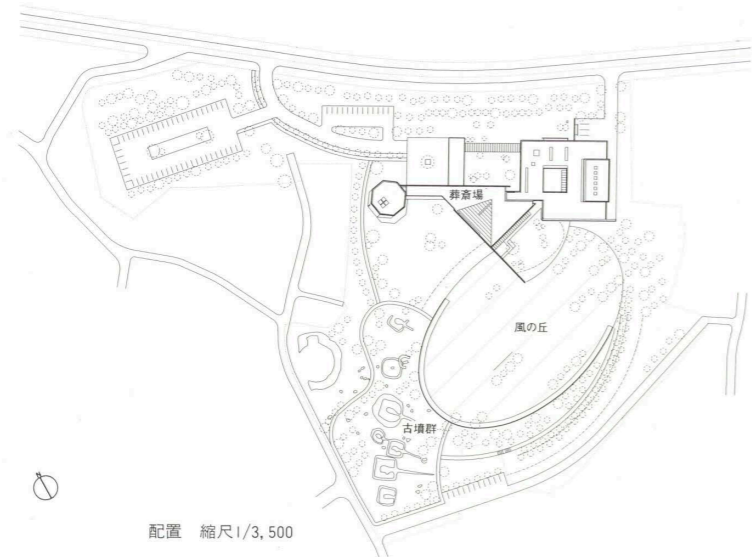
Contractor／Tobishima Corporation

Completion Date／Jul. 1996



南側公園「風の丘」からの全景  
General view from the "Kaze-no-Oka" (literally "Hill of Winds") in the south garden.

右頁：アプローチより車寄せを見る  
facing page: Porte-cochere seen from the approach.



配置 縮尺1/3,500





火葬棟のエントランスポーチより前庭・車寄せを見返す Forecourt and porte-cochere viewed from the entrance porch of the crematorium wing.



炉前ホールより中庭を見る Courtyard seen from the crematory hall.



エントランスポーチ Entrance porch.

斎場内部 Funeral hall.



## 選評

Review

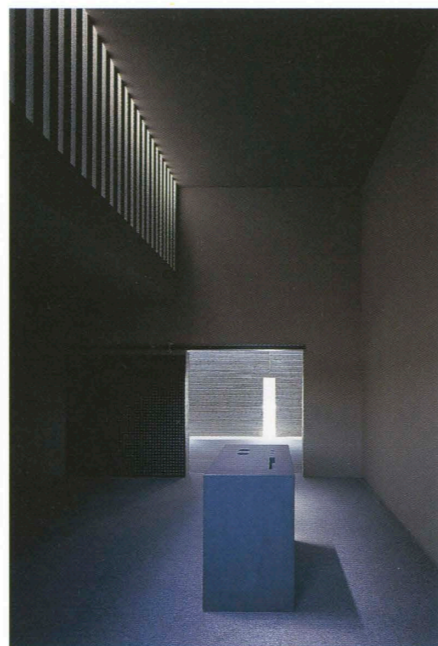
高宮真介 Shinsuke Takamiya

櫻井 清 Kiyoshi Sakurai

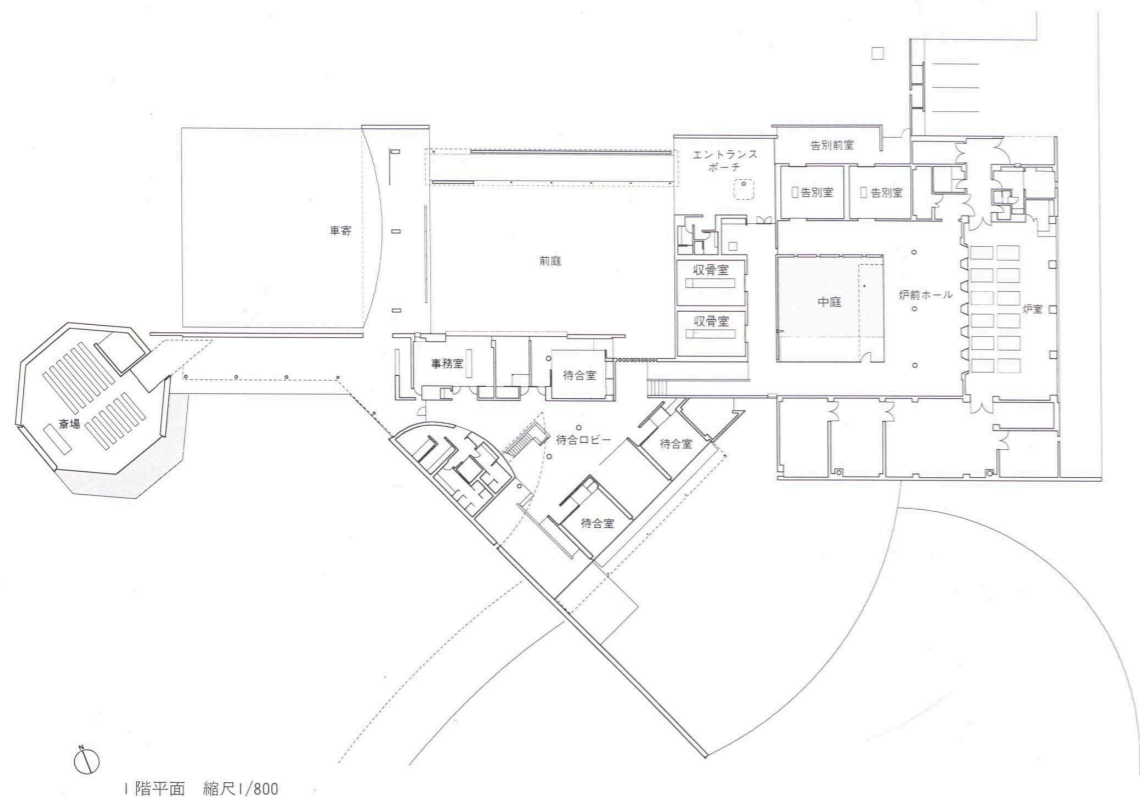
藤縄正俊 Masatoshi Fujinawa



待合ロビー Waiting lobby.



告別室 Final service space.



1階平面 縮尺1/800

## 建築概要

敷地面積 33,316.85㎡

建築面積 2,514.50㎡

延床面積 2,259.88㎡

階数 地上2階

構造 鉄筋コンクリート造 一部鉄骨造(待合棟屋根)

工期 1995年3月～1997年2月

## 仕上げ概要

## 外部仕上げ

屋根/アスファルト防水の上硬化砕石敷きアルミ長尺屋根 壁/コンクリート打放しスギ板本実型枠および打放し型枠 コールテン鋼(無塗装) レンガ

積み 開口部/アルミサッシュ スチールサッシュ

## 内部仕上げ

【火葬棟一般】床/石種入りコンクリート サンドブラスト仕上げ 壁/コンクリート打放し スギ板本実型枠 天井/PBφ9mm+φ12mmEP 【告別室・収骨室】床/御硝石JB 壁・天井/PBφ9mm+φ12mmアクリル系左官材木ゴテ仕上げ 【斎場】床/ブラックスレート割肌 壁・天井/PBφ9mm+φ12mmアクリル系左官材木ゴテ仕上げ 【待合棟】床/ナラフローリングUC 壁/PBφ9mm+φ12mmアクリル系塗装 天井/PBφ9mm+φ12mmEP

## 設備概要

空調 方式/火葬棟:デュアルダクト AC方式 待合棟・斎場:単一ダクトAC FCU 一部空冷ヒートポンプエアコン方式 熱源/灯油焚吸収式冷温水機

衛生 給水/加圧給水方式 給湯/局所式(電気) 排水/屋内分流・屋外合流方式(合併処理浄化槽98人槽)

電気 受電方式/3φ3W6.6kV 1回線受電 設備容量/400kW 契約電力/245kW 予備電源/ディーゼル発電機 ザーニングパワー

防災 消火/消火器 排煙/自然排煙 その他/自動火災報知設備

特殊設備 火葬炉設備×5基(燃料:灯油)

「風の丘」という名前は、設計者からの提案であったとのこと。

この「風の丘」という名前が、まさにこの場所を表現しているという印象を受ける。

3世紀頃からの古墳跡が発見されているこの地は、古くからの葬送の丘だったのであろう。葬斎場にふさわしい自然環境を感じさせる。3.3haの恵まれた敷地は、全体をアースワークによって明確に造形されたランドスケープによる緑の庭園とし、一般市民にも開放された公園となっている。古墳跡の復元の遺跡を生かしたランドスケープと建築とが一体となったオブジェのような抽象的な風景をつくり上げている。皿状の楕円の形状をした緑の広場をもつ公園側からは、建築性を意識させなくなかったという設計者の言葉通り、その外観は、傾いたレンガの塔とコルテン鋼の三角形の壁と打放しコンクリートの水平線の壁とによる美しいオブジェを形成している。

アプローチ側の建築は、ごく自然にここへくる人びとをキャノピーで受け止める。そして葬斎場のもつプロセスにきわめてふさわしい動線と空間と光の展開を見せ、自然との調和のなかでそれぞれの場所に導いてくれる。

斎場へは、車寄せの軒下から打放しの壁をくぐると南側の明るいグリーンの広場に開けた回廊を経て、気持ちの安らぎのなかで到達する。斎場の内部は、地窓、スリット、トップライトそれぞれのごく抑えられた光によって、柔らかく、静かな空間をつくり上げている。

火葬場へは、車寄せの軒下から静かな小笹の前庭のなかの回廊を進むと、エントランスポーチに至る。火葬場の内部は、小幅杉板型枠の打放しコンクリートの壁と砕石入りのコンクリートをサンドブラストした床の暗さとの厳粛さのある空間である。炉前のホールは、水面だけの中庭に面し、自然光が静かな安らぎを与える雰囲気となっている。

待合ロビーと待合室は、庭に面して十分な採光を取り入れ、明るく、気持ちの和らぐスペースを木材と左官材の洗練されたディテールでつくり上げている。

装飾的な要素をいっさい使わずに、素材感のある材料と、人工照明を使わないで済むように十分に検討された自然光の取り入れ方と生かし方によって、移動の道のりと目的空間のそれぞれをシンプルで静謐で陰影に満ちた、空間としてつくり上げている。施工も、設計の厳しい精度とテクスチュアの要求によく応えている。目的空間をそれにふさわしくつくり上げているとともに、それらをつなぐ道のりの空間を大切に十分な距離と、儀式へのプロセスと転換にふさわしい独自の空間をつくり上げている。

静かに人を葬送する葬斎場として、見事な秀作であるといえる。

The architect is said to have proposed the name “Kaze-no-Oka” (literally “Hill of Winds”). The name seems apt given the character of this place.

This area, where burial mounds from the 3rd century have been discovered, appears to have been a hill for funerals since ancient times. The natural environment seems appropriate for a crematorium. The excellent, 3.3-hectare site has been transformed into a green park, landscaped with earthworks, that is open to the public. The landscaping, which makes use of the restored remains of old burial mounds, and the architecture together form a scenery of nearly abstract objects. The architect states that he did not want the visitor to be conscious of the architecture from the park, which features a green plaza in the shape of a concave oval. Indeed, the tilted tower of brick, the triangular wall of Corten steel and the horizontally extended wall of exposed concrete form a group of beautiful objects.

With respect to the approach, a canopy receives visitors in a quite natural way. The circulation path, space and light develop in a way befitting the procedure followed in the crematorium, and people are led to the various places in the facility in an environment in harmony with nature.

From the porte-cochere, a visitor passes through an opening in a wall of exposed concrete, goes down a corridor that is open to a bright green space to the south, and arrives at the crematorium in a peaceful state of mind. Inside the crematorium, a soft, tranquil space is created through the limited introduction of light through a low window, slits and a toplight. From the porte-cochere, one proceeds along a corridor bordering a quiet forecourt planted with bamboo grass and arrives at the entrance porch to the crematory hall. The crematorium is an austere space that is made dark by walls of exposed concrete cast with narrow cedar board forms and a sand-blasted concrete floor with rubble. The crematory hall faces a courtyard, which is simply a pool of water, and the natural light creates a quiet, peaceful atmosphere.

The waiting lobby and waiting rooms face the garden and are illuminated by sufficient light. The refined details of the wood materials and plastering create a bright and serene space.

No decorative elements are used. Materials that possess distinctive material qualities are used and natural light is introduced in a carefully studied way so as to require no use of artificial lighting. As a result, both the spaces that are destinations and the spaces that form the routes to those destinations are simple, peaceful and filled with shadows. The construction work fulfills the rigorous demands of the design with respect to precision and texture. The destination spaces suit their functions, and the spaces that connect them too have been treated with care and have been made suitable in size and character for various stages in the ceremonial procedure.

This is a splendid work where people can part with the dead with quiet dignity.